

**Hersteller** JOHN DEERE WERKE ZWEIBRUECKEN, D-6620 ZWEIBRUECKEN (BRD)  
**Erkennungsmerkmale** auf Herstellerplakette "1065"  
 nach Fahrgestellnummer "Z"  
**Herstellerplakette** rechts, vorn seitlich an Plattform des Führerstandes  
**Fahrgestellnummer** rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad  
**Motorkennzeichen** "6359 TZ 03" oder "6359 TZ 003" Plakette, hinten Mitte an Block (in Fahrtrichtung)  
**Hauptimporteur** MATRA ZOLLIKOFEN, Zweigniederlassung der ROBERT AEBI AG., Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen  
**Geprüftes Fahrzeug** 030 159 Z

<b>Fahrgestell</b>	2 Anzahl Achsen	4 Anzahl Räder	6359 TZ 003
<b>Anzahl Achsen</b>	Anzahl Räder		6359 TZ 03
<b>Lenkung</b>	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch auf HR		
<b>Getriebe</b>	mechanisch nichtsynchronisiert (**)		
<b>Anzahl Gänge</b>	4 Achsantrieb		4 Takte
<b>Betriebsbremse</b>	auf Vorderräder		Mitte, quer
	hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen, bzw. Vorderräder:		
	Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		
<b>Hilfsbremse</b>	mechanisch, Scheiben, wirkend auf Getriebewelle, bzw. auf Vorderräder		
<b>Feststellbremse</b>	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment		
<b>Dauerbremse</b>	-		
<b>2-Kreis-Kontrolle</b>	-		
<b>Motor</b>	JOHN DEERE		
<b>Marke</b>	Reihe		
<b>Bauart</b>	Diesel		
<b>Treibstoff</b>	Wasser		
<b>Kühlung</b>	106,5		
<b>Bohrung</b>	5876		
<b>Hubraum</b>	92 (DIN)		
<b>Leistungs-kW</b>	75,0		
<b>Lärm-Standmessung</b>	1 Topf = 600 x 300 x 180 mm		
<b>Schalldämpfer</b>	Bacharach = 3,0		
<b>Abgasprüfung</b>	-		
<b>Entstörung</b>	-		

<b>Karosserie</b>	Mähdrescher ohne/mit Schneidewerk, a.W.mit Kabine		
<b>Anzahl Türen</b>	1/ wenn Kabine	Geschw. Messer	
<b>Sicherheitsgurten</b>	v -	h	
<b>Unterlegkeil</b>	1/ 400x300x220 mm	Rückspiegel	links / rechts
<b>Diebstahlsicherung</b>	-		
<b>Anzahl Plätze</b>	t 1 v	M	h
<b>Masse</b>	innen	ausser	
<b>Länge</b>	7180/(8740)	Achsabstand	3717
<b>Breite</b>	2870/(3460)	Doppelachse	v h
<b>Höhe</b>	3810	Spurweite +)	v 2194 h 1910
<b>Ueberhang</b>	v 1683/(3243)	Spurweite	v - h -
	h 1780		h -
<b>Abstand Lenkrad - vorderste Fz.T.</b>	850/(2600)	Spurkreis Ø	i 12400 r 11750

Masse in ( ) = mit Schneidewerk, Breite 3460 mm

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
<b>Leergewicht</b>	4350/(5300)	2150/(2050)	6500/(7350)
<b>Nutzlast</b>	(Leergewicht des gepr. Fz. ohne / (mit) Schneidewerk, ohne Kabine)		
<b>Gesamtgewicht</b>	6750	2850	8700
<b>Fabrikgarantie</b>	18.4 - 30	10.5/80 - 18	
<b>Reifengrösse</b>	12 / 2,9	6 / 3,0	
<b>Ply / bar</b>	7632	2860	
<b>Tragkraft</b>	25	25	
<b>für V max</b>	DW 14 x 30		
<b>Felgen</b>	9.00 - 18		
	mech. Getriebe		autom. Getriebe
<b>Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst</b>			
<b>Garantiertes Gesamtzuggewicht</b>			
<b>Geprüfte Anhängelast</b>			
<b>Garantierte Dachlast</b>			
<b>Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller</b>	20,0		km/h
<b>gemessen</b>	20,0 km/h bei U/min 2600	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung §)	M (E)
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	WBC CH 1 0133 01
Richtungsblinker	v - s CH 10809 04 h WBC CH 1 0133 01
Rückstrahler	v s I (E) h 2+2 I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	Gelblichter (gemäss Code 115)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/ wenn Kabine mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ HELLA e1 20011 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	JOHN DEERE	1 0 6 5	
Typenscheinnummer	CH	5 4 4 7 3 2	
Karosserie	Mähdrescher		
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	6500/(7350)	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	29,93
Gesamtgewicht	-	Hubraum	5876

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \*) Art der Ausnahme : Gesamtbreite
- \*\*\*) Getriebeart : auf Wunsch lieferbar mit Wechselkupplung (Reversmatik) für 1. + 2. Gang.
- +) Reifenvarianten : vorn = 23.1 - 30 10 PR Tragkraft pro Achse = 7788 (1,70) Vmax. 25 km/h Felgen = DW 20 - 26  
 hinten = 12.5/80 - 18 6 PR 3580 (2,25) 25 km/h 11.00 - 18  
 = 13.0/65 - 18 12 PR 3620 (2,50) 25 km/h W 11 - 18
- Spurweiten vorn = 2314 mm / hinten = 1973 mm resp 1982 mm.
- §) Ausrüstung : auf Wunsch lieferbar mit Kabine. Die Ausrüstung derselben (Scheibenwischer, Defroster etc.) ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- Anbringungshöhe der Abblend- + Standlichter sowie der Richtungsblinker vorn-seitl. technisch bedingt.

**Eintrag im Fahrzeugausweis:**

- 101 - Anzahl Plomben: 1/; Anbringungsort: an Vollaastanschlagschraube;
- 115 - Gelblichter erforderlich: (nur wenn ausgerüstet mit Schneidwerk < 3500 mm Breite);
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich;
- 136 - Führerausweis-Kategorie "F" erforderlich;
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erf.: Schutzbalken über Förderkanal, Einstiegtreppe vorn + hinten, Fahrzeugende und Beleuchtungsträger gelb/schwarz; (wenn Schneidwerk < 3500 mm Breite mont., zusätzlich beidseitig hinten am Schneidwerk);
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Schutzbalken vorn über Förderkanal, resp über Schneidwerk;
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Schneidwerk; (nur wenn > 3500 mm Breite, muss das Schneidwerk separat transportiert werden; siehe die Zusatzkarte I);
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Einstiegtreppe hochklappen und sichern; Entleerungsrohr einschwenken; bei montiertem Schneidwerk mit < 3500 mm Breite, zusätzlich Absenksicherung am Schneidwerk (Länge 630 mm);
- 400 - Korntank muss entleert sein.

Ort und Datum der Prüfung Zollikofen, 24.- 26.05.82

 Ersetzt Typenschein vom 26.05.82  
 28.08.87 - Notorkennzeichen jak

Eidg. Typenprüfstelle

2m

Arbeitskarren  
(Ausnahme-Fz.)

JOHN DEERE

1 0 6 5

CH 5447 32

Zusatzkarte

I

Landw. Arbeitsanhänger für den Transport des Mähtisches

Marke	: JOHN DEERE	)	auf Hersteller-Plakette, rechts vorn
Typ	: SWC 18	)	auf Deichsel
Fahrgestell-Nummer eingeschlagen vorn oben auf Deichsel			
Anzahl Achsen	: 1	Anzahl Räder	: 2
Stellbremse	: keine (Art. 72 Abs. 4 BAV)	2 Unterlegkeile	230x110x80 mm
Anhängevorrichtung	: Oese $\varnothing$ 40 mm		
Höchstgeschwindigkeit: 20 km/h			
Spurweite	: 1640 mm	Leergewicht Total	: 1260 kg
Länge	: 6970 mm	Gesamtgewichtsgarantie	: 2000 kg
Breite	: 2250 mm	Reifen	: 6.50-10, 10 PR
Höhe	: 2400 mm	Tragkraft	: 3150 kg (9,0) 20 km/h
Ueberhang-H	: 2320 mm	Abstand Achse - Oese	: 4650 mm
		(Mähwerkschnittbreite 4200 mm)	
Markierlicht vorn	: A (E)	Schlusslicht	: CH 1 0133 01
Blinker hinten	: CH 1 0133 01	Rückstrahler vorn + seitl.:	I (E)
Rückstrahler hinten	: III (E)		